***02.16.24 Friday 7:00 рм***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to power to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной апостолом Павлом и объяснённой нам, в формате благовествуемого слова, апостолом Аркадием – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and explained to us in the format of the preached word by Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

**1. Отложить.**

**2. Обновиться.**

**3. Облечься.**

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в залог, в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us as a deposit in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма, в котором Давид, исповедует свой наследственный удел в восьми именах Бога.

***With regard to this we have stopped to study the 18th psalm in which David confesses his inherited portion in the eight names of God.***

**Познание и исповедание** восьми имён Бога, обуславливающих завет Бога с нами – является стратегическим учением, для воинов молитвы, в достоинстве царей, священников, и пророков, помазанных на царство над своим призванием.

***Acknowledgment and proclamation of the eight names of God yielding God’s covenant with us – is the strategic teaching for warriors of prayer in the dignity of kings, priests, and prophets that are anointed to rule over their calling.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock], in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господи – Ты Крепость моя!

2. Господи – Ты Твердыня моя!

3. Господи – Ты Прибежище мое!

4. Господи – Ты Избавитель мой!

5. Господи – Ты Скала моя!

**6. Господи – Ты Щит мой!**

7. Господи – Ты Рог спасения моего!

8. Господи – Ты Убежище моё!

***1. Lord – You are my Strength!***

***2. Lord – You are my Rock!***

***3. Lord – You are my Fortress!***

***4. Lord – You are my Deliverer!***

***5. Lord – You are my Living Rock!***

***6. Lord – You are my Shield!***

***7. Lord – You are the Horn of my salvation!***

***8. Lord – You are my Stronghold!***

**\*В определённом формате**, насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях пяти имён Бога, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, и Живой Скалы.

***\*In a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the five names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, and Living Rock.***

А посему, продолжим рассматривать наш неисследимый наследственный удел во Христе Иисусе, в имени Бога, состоящего в достоинстве Живого Щита.

***And therefore, we will continue to study our unsearchable inheritance in Jesus Christ in the name of God that stands in the dignity of a Living Shield.***

Быть нашим живым Щитом, это –

***To be our living Shield means –***

1. Защищать и заступать нас от гнева Божия.

2. Защищать и заступать нас от обольщения лукавого.

3. Защищать и заступать нас от злого и клеветнического языка.

4. Защищать и заступать нас от проклятия всякого рода болезни.

5. Защищать и заступать нас от проклятия нищеты.

6. Защищать и заступать нас от проклятия преждевременной смерти.

7. Защищать нас от суетной жизни, переданной нам от отцов.

***1. To protect and stand up for us from the anger of God.***

***2. To protect and stand up for us from the seduction of the evil one.***

***3. To protect and stand up for us from an evil and slandering tongue.***

***4. To protect and stand up for us from the curse of every kind of illness.***

***5. To protect and stand up for us from the curse of poverty.***

***6. To protect and stand up for us from the curse of premature death.***

***7. To protect and stand up for us from the vain life passed on to us by our forefathers.***

Итак, нам необходимо будет рассмотреть, какие условия необходимо выполнить, чтобы во Христе Иисусе, дать Богу основание, ввести нас в неисследимое наследие Своего имени, в достоинстве «живого Щита»?

***And so, we will need to look at: what conditions do we need to fulfill so that in Christ Jesus, we could give God the basis to lead us into the unsearchable inheritance of His name in the dignity of our “living Shield”?***

**5.** **Составляющая цены**, дающая нам власть на право, входить в нетленное и неисследимое наследие Христа и Бога, в Его имени «Щит», принимающего на Себя удар, направленный против нас нашими врагами – состоит в плате за выполнение условий, **иметь надежду на Бога, и на Его слово.**

***5. The component of the price giving us the right to power to enter into the imperishable and unsearchable inheritance of Christ and God in His name “Shield”, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies – is comprised of the payment for fulfilling the conditions of having hope in God and His word.***

\*Бог! - непорочен путь Его, чисто слово Господа, **щит Он для всех, надеющихся на Него** (2.Цар.22:31).

***As for God, His way is perfect; The word of the LORD is proven [pure]; He is a shield to all who hope in Him. (2 Samuel 22:31).***

Из имеющейся констатации следует, что Бог, является живым Щитом, только для тех святых, которые имеют надежду на Бога и на Его слово.

***From these words it follows that God is a living Shield only to those saints that have hope in God and His word.***

**Надежда** – это твёрдое и непоколебимое основание, на котором мы призваны, устроять себя в дом духовный и священство святое.

***Hope – is the firm and immovable foundation on which we are called to build ourselves in a spiritual dwelling and holy place.***

Надежда, принятая нами, в семени благовествуемого слова о Царствии Небесном – это сокровищница непорочного сердца, которая содержит в себе свод всех клятвенных обетований Бога.

***Hope accepted by us in the seed of the preached word about the Kingdom of Heaven – is the treasury of an unblemished heart which contains in itself the bond of all of God’s sworn promises.***

И, такая надежда – всегда связана с ожиданием невидимого или же, с терпением в ожидании исполнения невидимого, исключительно в установленное Богом время, Господином которого является Бог.

***This kind of hope – is always tied to waiting for the invisible or, patience in waiting for the fulfillment of the invisible in God’s established time, the Ruler of which is God.***

Отсутствие надежды в сердце человека, указывает на отсутствие в его сердце ведения или знания: Кем для нас, является Бог, во Христе Иисусе; что, сделал для нас Бог, во Христе Иисусе; и кем мы приходимся Богу во Христе Иисусе, по факту своего рождения от Бога.

***The lack of hope in the heart of a person points to the lack of knowledge in his heart of: Who God is for us in Christ Jesus; what God has done for us in Christ Jesus; who we are for God in Christ Jesus according to the origin of our birth from God.***

А, так же: что нам следует делать, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог, во Христе Иисусе. А посему, за отсутствие в сердце неповреждённой надежды, мы будем истреблены Богом.

***As well as: what we must do to inherit all that God has done for us in Christ Jesus. As a result of the lack of undamaged hope in the heart, we will be destroyed by God.***

\*Истреблен будет народ Мой за недостаток ведения: так как ты отверг ведение, то и Я отвергну тебя от священнодействия предо Мною; и как ты забыл закон Бога твоего то и Я забуду детей твоих (Ос.4:6).

***My people are destroyed for lack of knowledge. Because you have rejected knowledge, I also will reject you from being priest for Me; Because you have forgotten the law of your God, I also will forget your children. (Hosea 4:6).***

Мы уже не раз обращали внимание на то, что невежество человека, связанное с отсутствием в его сердце надежды – это, не просто, неосведомленность в вероучении или, неискушённая невинность.

***On numerous occasions we have paid attention to the fact that the ignorance of a person that is tied to a lack of hope in his heart – is not just ignorance of the faith-teaching or inexperienced innocence.***

Это – открытое отвержение целостности истины, в пользу своей интерпретации. Недостаток ведения – это результат отвержения, в принятии этого ведения, на установленных Богом требованиях.

***This is an open rejection of the wholeness of truth, for a greater regard of one’s own interpretations. A lack of knowledge – is the result of rejecting acceptance of this knowledge on God’s established requirements.***

А посему, надежда, пребывающая в сердце человека, в достоинстве свода всех клятвенных обетований Бога – это неисчерпаемый Божественный потенциал, пребывающий в сердце доброго человека.

***Thus, hope dwelling in the heart of a person in the dignity of all the sworn promises of God – is the unceasing potential of God that dwells in the heart of a good person.***

\*Добрый человек из доброго сокровища сердца своего выносит доброе, а злой человек из злого сокровища сердца своего выносит злое, ибо от избытка сердца говорят уста его (Лк.6:45).

***A good man out of the good treasure of his heart brings forth good; and an evil man out of the evil treasure of his heart brings forth evil. For out of the abundance of the heart his mouth speaks. (Luke 6:45).***

**1.** **Составляющая**, в предмете нашей надежды на Бога, и на Его слово, – является познание истины, состоящей в Крови креста Христова, которая призвана очистить нашу совесть от мёртвых дел, чтобы сделать его способным, для служения Богу живому и истинному.

***1. The component of our hope in God and His word – is the knowledge of the truth contained in the Blood of the cross of Christ which is called to cleanse our conscience from dead works in order to make it capable of serving the living and true God.***

\*Кровь Христа, Который Духом Святым принес Себя непорочного Богу, очистит совесть нашу от мертвых дел, для служения Богу живому и истинному! (Ев.9:14).

***how much more shall the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered Himself without spot to God, cleanse your conscience from dead works to serve the living God? (Hebrews 9:14).***

**2.** **Составляющая**, в предмете нашей надежды на Бога, и на Его слово, – это доброе семя, принятое в добрую почву нашего сердца, состоящее в обетовании Царства Небесного, в предмете державы жизни.

***2. The component of our hope in God and His word – is the good seed accepted in the good soil of our heart, that is comprised of the promise of the Kingdom of Heaven in the subject of the power of life.***

\*Ибо знаем, что вся тварь совокупно стенает и мучится доныне; и не только она, но и мы сами, имея начаток Духа, и мы в себе стенаем, ожидая усыновления, искупления тела нашего. **Ибо мы спасены в надежде.** Надежда же, когда видит, не есть надежда;

Ибо если кто видит, то чего ему и надеяться? Но когда надеемся того, чего не видим, тогда ожидаем в терпении (Рим.8:22-25).

***For we know that the whole creation groans and labors with birth pangs together until now. Not only that, but we also who have the firstfruits of the Spirit, even we ourselves groan within ourselves, eagerly waiting for the adoption, the redemption of our body. For we were saved in this hope, but hope that is seen is not hope;***

***for why does one still hope for what he sees? But if we hope for what we do not see, we eagerly wait for it with perseverance [patience]. (Romans 8:22-25).***

Надежда, в достоинстве свода клятвенных обетований Бога, принятая нами в добрую почву сердца – это неисследимый и неиссякаемый потенциал жизни вечной, призванный открываться в установленное Богом время, в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым, через повиновение нашей веры, Вере Божией.

***Hope, in the dignity of all the sworn promises of God accepted by us in the good soil of our heart - is the unsearchable and inexhaustible potential of eternal life, called to be revealed in the time appointed by God in the adoption of our body through the redemption of Christ, through the obedience of our faith to the Faith of God.***

**3.** **Составляющая**, в предмете нашей надежды на Бога, и на Его слово, – является наше причастие, к славному наследию святых, и безмерное величие могущества Бога в нас, верующих по действию державной силы Его.

***3. The component of our hope in God and His word – is our partaking to the glorified inheritance of saints and the immeasurable greatness of God in us, who believe in His exceedingly great power.***

\*Чтобы Бог Господа нашего Иисуса Христа, Отец славы, дал вам Духа премудрости и откровения к познанию Его, и просветил очи сердца вашего, дабы вы познали, в чем состоит надежда призвания Его, и какое богатство славного наследия Его для святых,

И как безмерно величие могущества Его в нас, верующих по действию державной силы Его, которою Он воздействовал во Христе, воскресив Его из мертвых и посадив одесную Себя на небесах, превыше всякого Начальства, и Власти, и Силы, и Господства, и всякого имени,

Именуемого не только в сем веке, но и в будущем, и все покорил под ноги Его, и поставил Его выше всего, главою Церкви, которая есть Тело Его, полнота Наполняющего все во всем (Еф.1:17-23).

***that the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, may give to you the spirit of wisdom and revelation in the knowledge of Him, the eyes of your understanding being enlightened; that you may know what is the hope of His calling, what are the riches of the glory of His inheritance in the saints,***

***and what is the exceeding greatness of His power toward us who believe, according to the working of His mighty power which He worked in Christ when He raised Him from the dead and seated Him at His right hand in the heavenly places, far above all principality and power and might and dominion, and every name that is named,***

***not only in this age but also in that which is to come. And He put all things under His feet, and gave Him to be head over all things to the church, which is His body, the fullness of Him who fills all in all. (Ephesians 1:17-23).***

Следует сразу отметить, что конечный результат всякого доброго дела, находит своё выражение и свое воплощение в Субботе, которая является Телом Иисуса Христа, в лице избранного Им остатка, в котором успокаивается Бог, и который является Его Домом.

***We should note that the potential of hope containing in itself the glorified inheritance for saints and the exceeding greatness of God’s power in us who believe according to the working of His mighty power – is called to serve as comfort for us amid the sorrows and persecution for the truth. As written:***

\*И сказал Господь Моисею, говоря: скажи сынам Израилевым так: субботы Мои соблюдайте, ибо это – знамение между Мною и вами в роды ваши, как завет вечный; дабы вы знали,

Что Я Господь, освящающий вас; и соблюдайте субботу, ибо она свята для вас: кто осквернит ее, тот да будет предан смерти; кто станет в оную делать дело, та душа должна быть истреблена из среды народа своего; всякий, кто делает дело в день субботний,

Да будет предан смерти; это – знамение между Мною и сынами Израилевыми на веки, потому что в шесть дней сотворил Господь небо и землю, а в день седьмой почил и покоился (Исх.31:12-17).

***And the Lord spoke to Moses, saying, "Speak also to the children of Israel, saying: 'Surely My Sabbaths you shall keep, for it is a sign between Me and you throughout your generations, that you may know***

***that I am the Lord who sanctifies you. You shall keep the Sabbath, therefore, for it is holy to you. Everyone who profanes it shall surely be put to death; for whoever does any work on it, that person shall be cut off from among his people. Work shall be done for six days, but the seventh is the Sabbath of rest, holy to the Lord. Whoever does any work on the Sabbath day,***

***he shall surely be put to death. It is a sign between Me and the children of Israel forever; for in six days the Lord made the heavens and the earth, and on the seventh day He rested and was refreshed.' " (Exodus 31:12-17).***

Человек, не являющийся субботой Господней, через органическое слияние, с избранным Богом остатком, в лице конкретного собрания святых, не может обладать почвой доброго сердца.

***A person who is not the sabbath of the Lord through organized union with God’s chosen remnant in the face of a specific congregation of saints cannot have good soil in his heart.***

А, следовательно, не может иметь в своём сердце, неиссякаемого и неисследимого потенциала, содержащегося в надежде на Бога, и на откровение Его слова, чтобы дать Богу основание, являть Себя для такого человека, в качестве живого Щита, принимающего на Себя удар, направленный против него, его врагами находящимися, как в его теле, в лице ветхого человека с делами его, так и вне его тела.

***And therefore, cannot have in his heart the inexhaustible and unsearchable potential that is contained in hope in God and the revelation of His word, in order to give God the basis to reveal Himself for this person as a living Shield, taking upon Himself the blow directed against him by his enemies that are found in his body in the face of the old man with his works, as well as outside his body.***

**4.** **Составляющая** в определении доброго потенциала в нашем сердце, – является лучшая надежда, помещённая в наше сердце, посредством которой мы приближаемся к Богу, новым путём, в Лице Иисуса Христа, ведущего нас к Богу:

***4. The component of our hope in God and His word – is a better hope that is placed in our heart through which we draw near to God in a new way, in the face of Jesus Christ Who leads us to God:***

\*Ибо закон ничего не довел до совершенства; но **вводится лучшая надежда**, посредством которой мы приближаемся к Богу. И как сие было не без клятвы, - ибо те были священниками без клятвы,

А Сей с клятвою, потому что о Нем сказано: клялся Господь, и не раскается: Ты священник вовек по чину Мелхиседека, - то лучшего завета поручителем соделался Иисус (Евр.7:19-22).

***\*For the law made nothing perfect; on the other hand, there is the bringing in of a better hope, through which we draw near to God. And inasmuch as He was not made priest without an oath (for they have become priests without an oath,***

***but He with an oath by Him who said to Him: "The Lord has sworn and will not relent, 'you are a priest forever according to the order of Melchizedek'"), by so much more Jesus has become a surety of a better covenant. (Hebrews 7:19-22).***

Иисус, говоря о Себе, как о лучшей надежде, ведущей к Богу, как к Своему Небесному Отцу, в своё время сказал:

***Jesus, referring to Himself as a better hope leading to God, His Heavenly Father, said at once:***

\*Я есмь путь и истина и жизнь; никто не приходит к Отцу, как только через Меня (Ин.14:6).

***"I am the way, the truth, and the life. No one comes to the Father except through Me. (John 14:6).***

Только через принятие Христа в своё сердце, в качестве своей живой надежды, в которой, и через которую, мы можем иметь направленность своего сердца, непосредственно к Самому Богу, определяется и раскрывается наш добрый, неисчеслимый и неиссякаемый потенциал, могущественной жизни Бога:

***Only through the acceptance of Christ in our heart as a living hope in which and through which we can direct our heart to God Himself, our good, inexhaustible, and immeasurable potential of the mighty life of God is defined and uncovered.***

\*Улица города – чистое *(очищенное)* золото, как прозрачное стекло (Отк.21:21).

***And the street of the city was pure (cleansed) gold, like transparent glass. (Revelation 21:21).***

Улица города, о которой здесь идёт речь – это надежда, которая в Едеме нашего сердца – является путём и стезёй, служащей направлением к определённой цели, под названием – Бог!

***The streets of the city this is referring to – is the hope which, in the Eden of our heart – is the path and way that serves as the direction to a specific goal, under the name – God!***

Определяя сущность природы очищенного и прозрачного золота, в своём сердце, в предмете нашей надежды, на Бога, и на Его слово, следует иметь в виду, что в природе не бывает: во-первых – чистого золота; и, во-вторых – золота прозрачного, как стекло.

***Defining the essence of the nature of pure and transparent gold in our heart, in the subject of our hope in God and His word, we should note that in nature, there is no: first – pure gold; and second – gold that is transparent as glass.***

Разумеется, что само по себе слово Божие, исходящее из уст Бога – является чистым, и не требует, чтобы его очищали от земли в горниле. Но, когда это слово, через слушание, попадает в почву нашего сердца – его необходимо очищать в горниле, от земли, представляющей вкрапления и желания нашей плоти.

***It goes without saying that the word of God itself, proceeding from the mouth of God, is pure and does not require that it be cleansed from the earth in a furnace. But when this word, through hearing, gets into the soil of our heart, it must be cleansed in the furnace from the earth, which represents inclusions and desires of our flesh.***

Если человек, не обладает внутри себя потенциалом такой надежды, которая переплавлена и очищена от вкрапления нашей плоти, то почву такого сердца, никоим образом нельзя называть доброй.

***If a person does not have in himself the potential of this kind of hope that is melted down and purified from the inclusions of our flesh, then the soil of such a heart can in no way be called good.***

Чтобы почва нашего сердца стала очищенной, как прозрачное золото, потенциал веры, помещённой в наше сердце, в формате нашей надежды на Бога, и на Его слово - необходимо будет очистить от примесей наших амбиций в горниле страдания.

***For the soil of our heart to become purified, as transparent glass, the potential of faith placed in our heart in the format of our hope in God and His word – will be necessary to cleanse from the impurities of our ambitions in the furnace of suffering.***

\*Ради страдания нищих и воздыхания бедных ныне восстану, говорит Господь, поставлю в безопасности того, кого уловить хотят. Слова Господни - слова чистые, серебро, очищенное от земли в горниле,

Семь раз переплавленное. Ты, Господи, сохранишь их, соблюдешь от рода сего вовек. Повсюду ходят нечестивые, когда ничтожные из сынов человеческих возвысились (Пс.11:6-9).

***"For the oppression of the poor, for the sighing of the needy, Now I will arise," says the Lord; "I will set him in the safety for which he yearns." The words of the Lord are pure words, Like silver tried in a furnace of earth,***

***Purified seven times. You shall keep them, O Lord, You shall preserve them from this generation forever. The wicked prowl on every side, When vileness is exalted among the sons of men. (Psalms 12:5-8).***

До тех пор, пока наше сердце, не очищено Кровию креста Христова от примесей плоти, в предмете мёртвых дел, именуемых нами «добрыми», наше сердце не способно будет повиноваться Господу, чтобы в точности исполнять Его повеления.

***Until our heart is cleansed with the Blood of the cross of Christ from the impurities of the flesh in the subject of dead works that we call “good”, our heart will not be capable of submitting to the Lord in order to fulfill His commands exactly.***

Только очищенное от всяких инородных примесей плоти, Кровию креста Христова, почва нашего сердца, может называться доброй, и может раскрываться и быть пригодной для посева семени Царства Небесного, чтобы мы могли служить Богу живому и истинному.

***Only having been cleansed from foreign impurities of the flesh by the Blood of the cross of Christ can the soil of our heart be called good and can be uncovered and be suitable for the sowing of the seed of the Kingdom of Heaven so that we could serve the living and true God.***

\*Кровь Христа, Который Духом Святым принес Себя непорочного Богу, очистит совесть нашу от мертвых дел, для служения Богу живому и истинному! (Евр.9:14).

***how much more shall the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered Himself without spot to God, cleanse your conscience from dead works to serve the living God? (Hebrews 9:14).***

**5. Составляющая** в определении доброго потенциала в нашем сердце, – является устроение своего сердца, в соль завета, являющего в нашем сердце – плод святости:

***5. The component of our hope in God and His word – is the building of our heart into the salt of the covenant that reveals in our heart the fruit of holiness:***

\*Вы – соль земли. Если же соль потеряет силу, то чем сделаешь ее соленою? Она уже ни к чему негодна, как разве выбросить ее вон на попрание людям (Мф.5:13).

***You are the salt of the earth; but if the salt loses its flavor, how shall it be seasoned? It is then good for nothing but to be thrown out and trampled underfoot by men. (Matthew 5:13).***

**Быть солью** означает – святить своё посвящение Богу в том, чтобы освящаться.

***To be salt means – to hallow our dedication to God in order to be sanctified.***

При этом следует иметь в виду, чтобы быть солью, и святить своё посвящение Богу – необходимо быть святым, по фактору своего происхождения от рода Божьего, что означает - произрастать из корня святости или же, быть рождённым от семени слова истины.

***We should note that to be salt and hallow our dedication to God – it is necessary to be holy by the fact of our origin from God, which means – to grow from the root of holiness, or be born from the seed of the word of truth.***

\*Праведный да творит правду еще, и святый да освящается еще. Се, гряду скоро, и возмездие Мое со Мною, чтобы воздать каждому по делам его (Отк.22:11,12).

***He who is righteous, let him be righteous still; he who is holy, let him be holy still." "And behold, I am coming quickly, and My reward is with Me, to give to every one according to his work. (Revelation 22:11-12).***

Невозможно стать праведным и святым, творя правду – праведными и святыми мы становимся по фактору своего рождения от Бога. В силу чего, как праведные, мы можем творить правду, и как святые, мы можем освящаться или же, быть солью.

***It is impossible to become righteous or holy by practicing righteousness – we become righteous and holy by the fact of our birth from God. Because of which, as those that are righteous, we are able to practice righteousness. And, as holy, we are able to be sanctified or be salt.***

\* Соль завета, представленная в формате святости в смерти Господа Иисуса – это среда, в которой мы умираем для своего народа; для дома нашего отца; и для растлевающих вожделений своей души, вместе с семенем принятой нами надежды, что даёт Богу основание, соединить нас подобием воскресения Христова.

***\*The salt of the covenant, presented in the format of holiness in the death of the Lord Jesus – is the environment in which we died to our nation; the house of our father; and the corrupt lusts of our soul along with the seed of hope which we have accepted, which gives God the basis to unite us in the likeness of the resurrection of Christ.***

\* Соль, как таковая, всегда применялась при жертвоприношении, которое являлось образом нашей смерти, в смерти Господа Иисуса.

***\* Salt was always used in sacrifice, which is an image of our death in the death of the Lord Jesus.***

\*Всякое приношение твое хлебное соли солью, и не оставляй жертвы твоей без соли завета Бога твоего: при всяком приношении твоем приноси соль (Лев.2:13).

***And every offering of your grain offering you shall season with salt; you shall not allow the salt of the covenant of your God to be lacking from your grain offering. With all your offerings you shall offer salt. (Leviticus 2:13).***

Иисус, раскрывая Своим ученикам таинство и функции соли, при жертвоприношении сказал: что святость Бога, представленная в соли завета – является огнём святости, осоляющим нас, когда мы представляем тело своё, в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения Богу.

***Jesus, revealing to His disciples the mystery and function of salt upon making a sacrifice said: that the holiness of God presented in the salt of the covenant – is the fire of holiness that seasons us when we present our body as a living sacrifice, holy and acceptable to God for reasonable service.***

\*Ибо всякий огнем осолится, и всякая жертва солью осолится. Соль - добрая вещь; но ежели соль не солона будет, чем вы ее поправите? Имейте в себе соль, и мир имейте между собою (Мк.9:49,50).

***"For everyone will be seasoned with fire, and every sacrifice will be seasoned with salt. Salt is good, but if the salt loses its flavor, how will you season it? Have salt in yourselves, and have peace with one another." (Mark 9:49-50).***

Отсюда следует, если в нашем сердце, нетленный и неисследимый потенциал надежды на Бога, и на Его слово, не будет осален огнём Святого Духа, мы утратим нетленный потенциал нашей надежды.

***From this it follows that if in our heart the imperishable and unsearchable potential of hope in God and His word will not be seasoned with the fire of the Holy Spirit, we will lose the imperishable potential of our hope.***

\* Соль, осоляющая своим огнём жертву на жертвеннике Господнем – всегда представляла образ Святого Духа, без присутствия Которого, никакая жертва, не могла бы обрести благоволение пред Богом.

***\* Salt that seasons with its fire the sacrifice on the altar of the Lord – always presented the image of the Holy Spirit without the presence of Which no sacrifice can gain favor before God.***

\*Когда же кончишь очищение, приведи из стада волов тельца без порока и из стада овец овна без порока; и принеси их пред лице Господа; и священники бросят на них соли, и вознесут их во всесожжение Господу (Иез.43:23,24).

***When you have finished cleansing it, you shall offer a young bull without blemish, and a ram from the flock without blemish. When you offer them before the Lord, the priests shall throw salt on them, and they will offer them up as a burnt offering to the Lord. (Ezekiel 43:23-24).***

**\*** Не обладая в себе солью, осоляющей нетленный потенциал нашей надежды, мы никогда не могли бы, прийти к власти, над членами нашего тела, чтобы отдать их в рабство праведности.

***\* Without having salt in ourselves which seasons the imperishable potential of our hope, we could never come to power over the members of our body in order to give them into slavery to righteousness.***

\*Не знаете ли вы, что Господь Бог Израилев дал царство Давиду над Израилем навек, ему и сыновьям его, по завету соли? (2.Пар.13:5).

***Should you not know that the Lord God of Israel gave the dominion over Israel to David forever, to him and his sons, by a covenant of salt? (2 Chronicles 13:5).***

**\***  Не обладая в себе святостью соли, определяющей в нашем сердце, наличие страха Господня, в формате мудрости, у нас не было бы способности знания, как отвечать каждому, требующему у нас ответа.

***\* Without having in ourselves the holiness of salt, defining in our heart the presence of the fear of the Lord in a format of wisdom, we would not have knowledge for how to answer those who seek an answer from us.***

\*Слово ваше да будет всегда с благодатию, приправлено солью, дабы вы знали, как отвечать каждому (Кол.4:6).

***Let your speech always be with grace, seasoned with salt, that you may know how you ought to answer each one. (Colossians 4:6).***

**\***  Не являясь солью, у нас не будет основания, чтить Бога святынями, чтобы таким путём, утверждать себя святыней Господней.

***\* By not being salt, we will not have the basis to honor God with holy things, so that in this way, we could affirm ourselves as holy unto God.***

\*Все возносимые святыни, которые возносят сыны Израилевы Господу, отдаю тебе и сынам твоим и дочерям твоим с тобою, уставом вечным; это завет соли вечный пред Господом, данный для тебя и потомства твоего с тобою (Чис.18:19).

***"All the heave offerings of the holy things, which the children of Israel offer to the Lord, I have given to you and your sons and daughters with you as an ordinance forever; it is a covenant of salt forever before the Lord with you and your descendants with you." (Numbers 18:19).***

**\***  Не обладая в себе святостью соли, учение о надежде, в предмете воды, которая орошает нашу землю, будет негодной. В силу чего, земля, в предмете почвы нашего сердца, будет бесплодной.

***\* Without having in ourselves the holiness of salt, the teaching of hope in the subject of water that nourishes our land, will be unsuitable. Because of which, our land in the subject of the soil of our heart, will be barren.***

\*И сказали жители того города Елисею: вот, положение этого города хорошо, как видит господин мой; но вода нехороша и земля бесплодна. И сказал он: дайте мне новую чашу и положите туда соли.

И дали ему. И вышел он к истоку воды, и бросил туда соли, и сказал: так говорит Господь: Я сделал воду сию здоровою, не будет от нее впредь ни смерти, ни бесплодия. И вода стала здоровою до сего дня, по слову Елисея, которое он сказал (4.Цар.2:19-22).

***Then the men of the city said to Elisha, "Please notice, the situation of this city is pleasant, as my lord sees; but the water is bad, and the ground barren." And he said, "Bring me a new bowl, and put salt in it."***

***So they brought it to him. Then he went out to the source of the water, and cast in the salt there, and said, "Thus says the Lord: 'I have healed this water; from it there shall be no more death or barrenness.' " So the water remains healed to this day, according to the word of Elisha which he spoke. (2 Kings 2:19-22).***

Подводя итог, назначению и функции соли, содержащейся в нашей надежде на Бога, и на Его слово следует – если наша надежда, не имеет в себе соли, у Бога не будет никакого основания, быть для нас живым Щитом, принимающим на Себя удар, направленный против нас, нашими врагами, находящимися как в нашем теле, так и вне его.

***To summarize the purpose of the function of salt that is contained in our hope in God and His word, it follows – if our hope does not have salt, then God will have no basis to be a living Shield for us, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies that are in our body as well as outside of our body.***

**6. Составляющая** в определении доброго потенциала в нашем сердце, – является наша способность, состоящая в нашем призвании - быть светом:

***6. The component of our hope in God and His word – is our ability comprised of our calling – to be the light:***

\*Вы - свет мира. Не может укрыться город, стоящий на верху горы. И, зажегши свечу, не ставят ее под сосудом, но на подсвечнике, и светит всем в доме. Так да светит свет ваш пред людьми, чтобы они видели ваши добрые дела и прославляли Отца вашего Небесного (Мф.5:14-16).

***"You are the light of the world. A city that is set on a hill cannot be hidden. Nor do they light a lamp and put it under a basket, but on a lampstand, and it gives light to all who are in the house. Let your light so shine before men, that they may see your good works and glorify your Father in heaven. (Matthew 5:14-16).***

**Добрые дела** – это такие дела, источником которых, является Бог, которые представляют исключительные интересы воли Божией.

***Good works – are kinds of works that, the source of which, is God. They represent the exclusive interests of the will of God.***

\*Бог же мира, воздвигший из мертвых Пастыря овец великого Кровию завета вечного, Господа нашего Иисуса Христа, да усовершит вас во всяком добром деле, к исполнению воли Его, производя в вас благоугодное Ему через Иисуса Христа. Ему слава во веки веков! Аминь (Ев.13:20,21).

***Now may the God of peace who brought up our Lord Jesus from the dead, that great Shepherd of the sheep, through the blood of the everlasting covenant, make you complete in every good work to do His will, working in you what is well pleasing in His sight, through Jesus Christ, to whom be glory forever and ever. Amen. (Hebrews 13:20-21).***

Любое на наш взгляд доброе дело, инициатором которого является, не Святой Дух, а наша плоть – являются злым делом, будь то Евангелизация; упражнение даров Святого Духа, и наша добродетель.

***Any deed that in our eyes seems good, but the initiator of which is not the Holy Spirit, but rather, our flesh – is an evil deed. Whether it be Evangelism, practice of the gifts of the Holy Spirit, and our own virtue.***

Добрые дела, которые являются свечою в доме, и светом для мира, определяя в нашем сердце, неисследимый потенциал надежды на слово Бога – это слова, исходящие из Уст Божиих, в исповедании нашими устами Веры Божией, пребывающей в нашем сердце.

***Good works that are a lamp in a house and light to the world, defining in our heart the unsearchable potential of hope in the word of God – is the word that comes from God’s Lips, in proclaiming with our lips the Faith of God dwelling in our heart.***

**Быть свечою в доме, и светом для мира**, посредством творчества добрых дел — это веровать в Того, Кого послал Бог, что на практике означает являть послушание слову человека, которого послал Бог.

***To be a lamp in the house and light to the world through the practice of good works – is to believe in Him Whom God sent, which in practice means to demonstrate obedience to the word of the person whom God sent.***

\*Итак, сказали Ему: что нам делать, чтобы творить дела Божии? Иисус сказал им в ответ: вот дело Божие, чтобы вы веровали в Того, Кого Он послал (Ин.6:28,29).

***Then they said to Him, "What shall we do, that we may work the works of God?" Jesus answered and said to them, "This is the work of God, that you believe in Him whom He sent." (John 6:28-29).***

**Быть свечою в доме, и светом для мира** – это являть постоянство в добром деле, ища славы Божией, чести и бессмертия, при раскрытии своею верою, нетленного и неисследимого потенциала, имеющейся в нашем сердце надежды на Бога, и на Его слово:

***To be a lamp in the house and light to the world – is to demonstrate continuance in good works, searching for the glory of God, honor, and immortality, upon uncovering with our faith the imperishable and unsearchable potential of the hope in God and His word that is in our heart:***

Который воздаст каждому по делам его: тем, которые постоянством в добром деле ищут славы, чести и бессмертия, - жизнь вечную; а тем, которые упорствуют и не покоряются истине, но предаются неправде, - ярость и гнев (Рим.2:6-8).

***who "will render to each one according to his deeds": eternal life to those who by patient continuance in doing good seek for glory, honor, and immortality; but to those who are self-seeking and do not obey the truth, but obey unrighteousness—indignation and wrath. (Romans 2:6-8).***

В данном случае, речь идёт о таком роде постоянства в добром деле, в котором человек, постоянно и целенаправленно ищет славы, чести, и бессмертия, в Боге, и в Его Слове.

***In this case, we are referring to a kind of continuance in good works in which a person continually and purposefully seeks glory, honor, and immortality in God and His Word.***

**Во-первых** – неземная слава Бога, дает нам тяжесть, на весах Божественного правосудия, чтобы нам не оказаться лёгкими.

***First – unearthly glory of God giving us weight on the scales of Divine justice, so that we would not be found light.***

Ты взвешен на весах и найден очень легким (Дан.5:27).

***You have been weighed in the balances, and found wanting [very light]. (Daniel 5:27).***

**Слава** – это тяжесть; вес.

Исповедание Веры Божией.

Соответствие; соразмерность.

Признание власти, на право, входить в Святилище.

***Glory - is heaviness; weight.***

***Confession of the Faith of God.***

***Conformity; proportionality.***

***Recognition of authority to the right to enter the Sanctuary.***

**Во-вторых** – искать неземную честь, которая призвана стать нашим достоинством, во Христе, и со Христом.

***Second – to seek unearthly honor that is called to become our virtue in Christ and with Christ.***

**Честь** – это почесть; почёт; почитание.

Драгоценность; стоимость; цена.

Величие; достоинство; ранг; награда.

Царская диадема; царская одежда; царский конь.

***Honor - is reverence; honor; respect.***

***Jewel; value; price.***

***Greatness; dignity; rank; reward.***

***Royal diadem; royal garments; royal horse.***

Именно цена тотального освящения, преследующая тотальное посвящение для служения Богу, позволит нам соблюдать сосуд нашего сердца, в святости и чести.

***It is the price of total sanctification that pursues total dedication for service to God that will allow us to keep the vessel of our heart in sanctification and honor.***

\*Ибо воля Божия есть освящение ваше, чтобы вы воздерживались от блуда; чтобы каждый из вас **умел соблюдать свой сосуд в святости и чести**, а не в страсти похотения, как и язычники, не знающие Бога;

Чтобы вы ни в чем не поступали с братом своим противозаконно и корыстолюбиво: потому что Господь - мститель за все это, как и прежде мы говорили вам и свидетельствовали.

Ибо призвал нас Бог не к нечистоте, но к святости. Итак, непокорный непокорен не человеку, но Богу, Который и дал нам Духа Своего Святаго (1.Фесс.3:3-8).

***For this is the will of God, your sanctification: that you should abstain from sexual immorality; that each of you should know how to possess his own vessel in sanctification and honor, not in passion of lust, like the Gentiles who do not know God;***

***that no one should take advantage of and defraud his brother in this matter, because the Lord is the avenger of all such, as we also forewarned you and testified.***

***For God did not call us to uncleanness, but in holiness. Therefore he who rejects this does not reject man, but God, who has also given us His Holy Spirit.  (1 Thessalonians 4:3-8).***

И, далее: производить суд писанный над народами и племенами – это честь, принадлежащая всем святым Всевышнего.

***And furthermore: to execute written judgment over nations and tribes - is honor that belongs to all saints of the Most High.***

\*Да торжествуют святые во славе, да радуются на ложах своих. Да будут славословия Богу в устах их, и меч обоюдоострый в руке их, для того, чтобы совершать мщение над народами, наказание над племенами, заключать царей их в узы и вельмож их в оковы железные, **производить над ними суд писанный. Честь сия – всем святым Его**. Аллилуия (Пс.149:5-9).

***Let the saints be joyful in glory; Let them sing aloud on their beds. Let the high praises of God be in their mouth, And a two-edged sword in their hand, To execute vengeance on the nations, And punishments on the peoples; To bind their kings with chains, And their nobles with fetters of iron; To execute on them the written judgment—This honor have all His saints. Praise the Lord! (Psalms 149:5-9).***

**И, в-третьих** – искать бессмертие для нашей смертной души, и для нашего тленного тела.

***And, third – to seek immortality for our deadly soul and for our perishable body.***

\*Ибо тленному сему надлежит облечься в нетление, и смертному сему облечься в бессмертие. Когда же тленное сие облечется в нетление и смертное сие облечется в бессмертие, тогда сбудется слово написанное: поглощена смерть победою (1.Кор.15:53,54).

***For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality. So when this corruptible has put on incorruption, and this mortal has put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written: "death is swallowed up in victory." (1 Corinthians 15:53-54).***

Именно по предмету постоянного поиска славы, чести и бессмертия в добром деле, в который вовлечены все наши мысли, и все имеющиеся у нас средства, следует определять и констатировать, как раскрытие истинного, нетленного и неисследимого потенциала надежды, пребывающей в нашем сердце, так и истинность самого доброго дела, которое становится свечою в доме, и светом для мира.

***It is thanks to the subject of our search for glory, honor, and immortality in good works in which are involved all our thoughts and means, we should define and state the uncovering of the true, imperishable, and unsearchable potential of hope abiding in our heart, and the truth of the good deed itself, which becomes the lamp in the house and light to the world.***

**7.** **Составляющая** в определении доброго потенциала в нашем сердце, – призвана состоять в соблюдении целомудрия, отвечающего эталону здравого учения:

***7. The component of our hope in God and His word – is called to be comprised of observing modesty, which meets the standard of sound doctrine:***

\*Ты же говори то, что сообразно со здравым учением: чтобы старцы были бдительны, степенны, целомудренны, здравы в вере, в любви, в терпении; чтобы старицы также одевались прилично святым, не были клеветницы, не порабощались пьянству, учили добру;

Чтобы вразумляли молодых любить мужей, любить детей, быть целомудренными, чистыми, попечительными о доме, добрыми, покорными своим мужьям, да не порицается слово Божие.

Юношей также увещевай быть целомудренными. Во всем показывай в себе образец добрых дел, в учительстве чистоту, степенность, неповрежденность, слово здравое, неукоризненное, чтобы противник был посрамлен, не имея ничего сказать о нас худого (Тит.2:1-8).

***But as for you, speak the things which are proper for sound doctrine: that the older men be sober, reverent, temperate [modest], sound in faith, in love, in patience; the older women likewise, that they be reverent in behavior, not slanderers, not given to much wine, teachers of good things—***

***that they admonish the young women to love their husbands, to love their children, to be discreet, chaste [modest], homemakers, good, obedient to their own husbands, that the word of God may not be blasphemed.***

***Likewise, exhort the young men to be sober-minded [modest], in all things showing yourself to be a pattern of good works; in doctrine showing integrity, reverence, incorruptibility, sound speech that cannot be condemned, that one who is an opponent may be ashamed, having nothing evil to say of you. (Titus 2:1-8).***

Если вы обратили внимание, то соблюдение целомудрия, относится к старцам и старицам; к замужним и женатым, а также, и к юношам.

***If you’ve paid attention, then observing modesty is related to the older men and women; the married, and the young people.***

**Целомудрие** – это наставление; вразумление.

Девственность; невинность; чистота.

Воздержание; самоконтроль.

Обузданность языка и эмоций.

***Modesty – is instruction; admonition.***

***Virginity; innocence; purity.***

***Abstinence; self-control.***

***The bridling of the tongue and emotions.***

**Целомудренный** – это девственный; невинный; чистый. Имеется в виду, строгая нравственная чистота.

***Modest – is virgin; innocent; clean. By this is meant strict moral purity.***

**Быть целомудренным** – не иметь незаконных половых отношений.

Избегать, незаконных половых отношений.

Обладать здравым умом; быть благоразумный; быть воздержанным.

***To be modest - not have illicit intimate relations.***

***Avoid unlawful intimate relations.***

***Have a sound and sober mind; be prudent; be self-controlled.***

\*Ибо дал нам Бог духа не боязни, но силы и любви и целомудрия (2.Тим.1:7).

***For God has not given us a spirit of fear, but of power and of love and of a sound mind. (2 Timothy 1:7).***

Целомудрие, в целом – это отсутствие неправды, обмана, блуда, воровства, злоречия, пьянства, прелюбодеяния, и идолослужение.

***Modesty, in general, is the absence of unrighteousness, deceit, fornication, theft, slander, drunkenness, adultery, and idolatry.***

\*Или не знаете, что неправедные Царства Божия не наследуют? Не обманывайтесь: ни блудники, ни идолослужители, ни прелюбодеи, ни малакии, ни мужеложники, ни воры, ни лихоимцы, ни пьяницы, ни злоречивые, ни хищники - Царства Божия не наследуют (1.Кор.6:9,10).

***Do you not know that the unrighteous will not inherit the kingdom of God? Do not be deceived. Neither fornicators, nor idolaters, nor adulterers, nor homosexuals, nor sodomites, nor thieves, nor covetous, nor drunkards, nor revilers, nor extortioners will inherit the kingdom of God. (1 Corinthians 6:9-10).***

**8.** **Составляющая** в определении доброго потенциала в нашем сердце, – является некое уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успех другой:

***8. The component of our hope in God and His word – is a kind of unique balance where success in one sphere does not nullify the success of another.***

\*Внимай сему, Иов; стой и разумевай чудные дела Божии. Знаешь ли, как Бог располагает ими и повелевает свету блистать из облака Своего? Разумеешь ли равновесие облаков, чудное дело Совершеннейшего в знании? Как нагревается твоя одежда, когда Он успокаивает землю от юга? (Иов.37:14-17).

***"Listen to this, O Job; Stand still and consider the wondrous works of God. Do you know when God dispatches them, And causes the light of His cloud to shine? Do you know how the clouds are balanced, Those wondrous works of Him who is perfect in knowledge? Why are your garments hot, When He quiets the earth by the south wind? (Job 37:14-17).***

**Во-первых:** уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успеха другой сферы – это наше отношение к правде и беззаконию, в котором степень любви к правде, и её носителям равен степени ненависти к беззаконию, и его носителям.

***Firstly: a unique balance, when the success of one sphere does not nullify the success of another sphere - is our attitude towards righteousness and lawlessness, in which the degree of love for righteousness and its bearers is equal to the degree of hatred for lawlessness and its bearers.***

\*О Сыне сказал: престол Твой, Боже, в век века; жезл царствия Твоего - жезл правоты. Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Евр.1:8,9).

***But to the Son He says: "Your throne, o God, is forever and ever; a scepter of righteousness is the scepter of Your kingdom. You have loved righteousness and hated lawlessness; therefore God, your God, has anointed you with the oil of gladness more than your companions." (Hebrews 1:8-9).***

**Во-вторых:** уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успеха другой сферы – это когда степень проявления в своей вере, составляющей плода добродетели, равна степени проявления в составляющей рассудительности, и так далее . . .

***Secondly: a unique balance, when the success of one sphere does not nullify the success of another sphere – is when the degree of manifestation in one's faith of the fruit of virtue, is equal to the degree of manifestation in the component of knowledge, and so on…***

\*Как от Божественной силы Его даровано нам все потребное для жизни и благочестия, через познание Призвавшего нас славою и благостию, которыми дарованы нам великие и драгоценные обетования, дабы вы через них соделались причастниками Божеского естества, удалившись от господствующего в мире растления похотью:

То вы, прилагая к сему все старание, покажите в вере вашей добродетель, в добродетели рассудительность, в рассудительности воздержание, в воздержании терпение, в терпении благочестие, в благочестии братолюбие, в братолюбии любовь.

Если это в вас есть и умножается, то вы не останетесь без успеха и плода в познании Господа нашего Иисуса Христа. А в ком нет сего, тот слеп, закрыл глаза, забыл об очищении прежних грехов своих (2.Пет.1:3-9).

***as His divine power has given to us all things that pertain to life and godliness, through the knowledge of Him who called us by glory and virtue, by which have been given to us exceedingly great and precious promises, that through these you may be partakers of the divine nature, having escaped the corruption that is in the world through lust.***

***But also for this very reason, giving all diligence, add to your faith virtue, to virtue knowledge, to knowledge self-control, to self-control perseverance, to perseverance godliness, to godliness brotherly kindness, and to brotherly kindness love.***

***For if these things are yours and abound, you will be neither barren nor unfruitful in the knowledge of our Lord Jesus Christ. For he who lacks these things is shortsighted, even to blindness, and has forgotten that he was cleansed from his old sins. (2 Peter 1:3-9).***

**В-третьих:** уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успеха другой сферы – это когда степень успеха победы над врагом, равен степени послушания, в истреблении врага.

***Thirdly: a unique balance, when the success of one sphere does not nullify the success of another sphere - is when the degree of success in defeating the enemy is equal to the degree of obedience in destroying the enemy.***

\*Когда пришел Самуил к Саулу, то Саул сказал ему: благословен ты у Господа; я исполнил слово Господа. И сказал Самуил: а что это за блеяние овец в ушах моих и мычание волов, которое я слышу?

И сказал Саул: привели их от Амалика, так как народ пощадил лучших из овец и волов для жертвоприношения Господу Богу твоему; прочее же мы истребили (1.Цар.15:13-15).

***Then Samuel went to Saul, and Saul said to him, "Blessed are you of the Lord! I have performed the commandment of the Lord." But Samuel said, "What then is this bleating of the sheep in my ears, and the lowing of the oxen which I hear?"***

***And Saul said, "They have brought them from the Amalekites; for the people spared the best of the sheep and the oxen, to sacrifice to the Lord your God; and the rest we have utterly destroyed." (1 Samuel 15:13-15).***

**В-четвёртых:** уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успеха другой сферы – это когда степень любви к свету, равна степени ненависти ко тьме.

***Fourthly: a unique balance, when the success of one sphere does not nullify the success of another sphere - is when the degree of love for light is equal to the degree of hatred for darkness.***

\*Верующий в Него не судится, а неверующий уже осужден, потому что не уверовал во имя Единородного Сына Божия. Суд же состоит в том, что свет пришел в мир; но люди более возлюбили тьму, нежели свет,

Потому что дела их были злы; ибо всякий, делающий злое, ненавидит свет и не идет к свету, чтобы не обличились дела его, потому что они злы, а поступающий по правде идет к свету, дабы явны были дела его, потому что они в Боге соделаны (Ин.3:18-21).

***"He who believes in Him is not condemned; but he who does not believe is condemned already, because he has not believed in the name of the only begotten Son of God. And this is the condemnation, that the light has come into the world, and men loved darkness rather than light,***

***because their deeds were evil. For everyone practicing evil hates the light and does not come to the light, lest his deeds should be exposed. But he who does the truth comes to the light, that his deeds may be clearly seen, that they have been done in God." (John 3:18-21).***

**В-пятых:** уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успеха другой сферы – это когда холодность, в степени мёртвости ко греху, равна горячности, в степени жизни к праведности.

***Fifthly: a unique balance, when the success of one sphere does not nullify the success of another sphere - is when coldness, in the degree of death to sin, is equal to warmth, in the degree of life to righteousness.***

\*Знаю твои дела; ты ни холоден, ни горяч; о, если бы ты был холоден, или горяч! Но, как ты тепл, а не горяч и не холоден, то извергну тебя из уст Моих (Отк.3:15,16).

***I know your works, that you are neither cold nor hot. I could wish you were cold or hot. So then, because you are lukewarm, and neither cold nor hot, I will vomit you out of My mouth. (Revelation 3:15-16).***

**В-шестых:** уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успеха другой сферы – это когда плод духа, не подменяется делами плоти.

***Sixthly: a unique balance, when the success of one sphere does not nullify the success of another sphere - is when the fruit of the spirit is not replaced by the deeds of the flesh.***

\*Дела плоти известны; они суть: прелюбодеяние, блуд, нечистота, непотребство, идолослужение, волшебство, вражда, ссоры, зависть, гнев, распри, разногласия, соблазны, ереси, ненависть, убийства,

Пьянство, бесчинство и тому подобное. Предваряю вас, как и прежде предварял, что поступающие так Царствия Божия не наследуют.

Плод же духа: любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, кротость, воздержание. На таковых нет закона. Но те, которые Христовы, распяли плоть со страстями и похотями (Гал.5:19-24).

***Now the works of the flesh are evident, which are: adultery, fornication, uncleanness, lewdness, idolatry, sorcery, hatred, contentions, jealousies, outbursts of wrath, selfish ambitions, dissensions, heresies, envy, murders,***

***drunkenness, revelries, and the like; of which I tell you beforehand, just as I also told you in time past, that those who practice such things will not inherit the kingdom of God.***

***But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control. Against such there is no law. And those who are Christ's have crucified the flesh with its passions and desires. (Galatians 5:19-24).***

**В-седьмых:** уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успеха другой сферы – это когда истинное благочестие, не подменяется ложными видом благочестия.

***Seventh: a unique balance, when the success of one sphere does not nullify the success of another sphere - is when true godliness is not replaced by false forms of godliness.***

\*Знай же, что в последние дни наступят времена тяжкие. Ибо люди будут самолюбивы, сребролюбивы, горды, надменны, злоречивы, родителям непокорны, неблагодарны, нечестивы, недружелюбны,

Непримирительны, клеветники, невоздержны, жестоки, не любящие добра, предатели, наглы, напыщенны, более сластолюбивы, нежели боголюбивы, имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся (2.Тим.3:1-5).

***But know this, that in the last days perilous times will come: For men will be lovers of themselves, lovers of money, boasters, proud, blasphemers, disobedient to parents, unthankful, unholy, unloving,***

***unforgiving, slanderers, without self-control, brutal, despisers of good, traitors, headstrong, haughty, lovers of pleasure rather than lovers of God, having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! (2 Timothy 3:1-5).***

**В-восьмых:** уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успеха другой сферы – это когда истинные пророки и учители, не подменяется лжепророками и лжеучителями

***Eighth: a unique balance, when the success of one sphere does not nullify the success of another sphere - is when the true prophets and teachers are not replaced by false prophets and false teachers.***

\*Были и лжепророки в народе, как и у вас будут лжеучители, которые введут пагубные ереси и, отвергаясь искупившего их Господа, навлекут сами на себя скорую погибель.

И многие последуют их разврату, и через них путь истины будет в поношении. И из любостяжания будут уловлять вас льстивыми словами; суд им давно готов, и погибель их не дремлет (2.Пет.2:1-3).

***But there were also false prophets among the people, even as there will be false teachers among you, who will secretly bring in destructive heresies, even denying the Lord who bought them, and bring on themselves swift destruction.***

***And many will follow their destructive ways, because of whom the way of truth will be blasphemed. By covetousness they will exploit you with deceptive words; for a long time their judgment has not been idle, and their destruction does not slumber. (2 Peter 2:1-3).***

***Проповедь Апостола Аркадия: 03.11.22 Пятница 7:00 рм***

 ***03.18.22 Пятница 7:00 рм***

***Sermon from: 3.11.22 and 3.18.22***